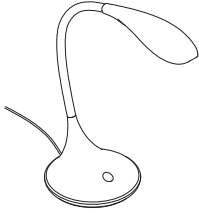


PL Lampka biurkowa LED / EN LED desk lamp / DE LED-Schreibtischleuchte / RU Настольная светодиодная лампа / CS Stolní lampka LED / SK Stólová LED lampka / HU LED asztali lámpa / HR LED stolna svetiljka / FR Lampe de bureau LED / ES Lámpara de escritorio LED / IT Lampada da scrivania LED / RO Lampă de birou LED / LT LED stalinė lempa / LV LED galda lampka / ET Kontori LED lamp / PT luminária de secretária LED / BE Светодиодная настольная лампа / UK Настільна світлодіодна лампа / BG Настолна LED лампа / SL LED-napilna svetilka / BS LED stolna lampka / SRP LED stolna lampka / SR LED stolna lampka / MK LED svetilka za radna masa / MO Lampă de birou LED / AM Լուսավորիչի լիսբուլի լամպ / AZ Masaüstü LED lampası / KA ბიზნესის LED ბუბანო / KK Жарықдиодты үстел шамы / KY Жарық диоддуу столю коюлуучу шамчырак / TG Чароғи мизи LED / TK LED stol cyroś / UZ LED stol chirogʻ



LB-HAL8W-00	8 W	400 lm	1660 g
LB-HAL8W-10			



PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: / EN This product contains a light source of energy efficiency class: / DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse: / RU Данный продукт содержит источник света с классом энергоэффективности: / CS Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: / SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti: / HU Ez a termék energiatetőkategóriás osztályba sorolt fényforrást tartalmaz: / HR Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske učinkovitosti: / FR Ce produit contient une source lumineuse avec une classe d'efficacité énergétique: / ES Este producto incluye una fuente de luz cuya clase de eficiencia energética es de: / IT Il presente prodotto contiene una sorgente di luce con una classe di efficienza energetica: / RO Acest produs contine o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / LT Šiame produkta yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: / LV Šis produkts ietver gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi: / ET Este produkt on valgela klassis efektiivsuse klassis: / BE Гэты прадукт змяшчае крыніцу святла класі энергаэфектыўнасці: / UK Цей виріб містить джерело світла класу енергоефективності: / BG Този продукт съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност: / SL Ta izdelke vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti: / BS Ovaj proizvod sadrži izvor svetla klase efikasnosti energije: / SRP Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase efikasnosti energije: / SR Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase efikasnosti energije: / MK Ovoj proizvod sadrži izvor na svetlinu od klasa na energetska efikasnost: / MO Acest produs contine o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / AM Ըսի ամբողջական արտադրանքը է էներգիայի օգտագործման արդյունավետության դասի լույս աղբյուր: / AZ Bu məhsul enerji səmərəliliyi sinfinin içidə mənbəyini ehtiva edir: / KA ეს პროდუქტი შეიცავს ენერგოეფექტიურობის კლასის სინათლის წყაროს: / KK Бұл өнімде қуан үнемдеу санатындағы шам бар: / KY Бұл өнім энергия натыйжалуулугунун төмөндөгү класстагы жарык булагын камтыйт: / TG Махсулоти мазкур дорой манбаи нур дараҷани самараноки энергия мебошад: / TK Bu önmüde yağtylyk çeşmesini energiya netijeligi bar: / UZ Ushbu mahsulot energiya samaradorligi sinfidagi yorugʻlik manbasini oʻz ichiga oladi:

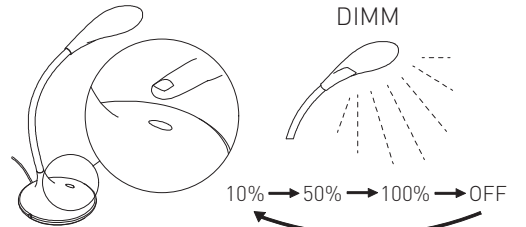
LB-HAL8W-00	LB-HAL8W-00-DEC-EZS	
LB-HAL8W-10		

PL Indeks produktu: / EN Product index: / DE Produkt Artikelnummer: / RU Индекс продукта: / CS Index produktu: / SK Index produktu: / HU Termékindex: / HR Indeks proizvoda: / FR Indice du produit: / ES Índice de productos: / IT indice del prodotto: / RO Index produs: / LT Produktas indeksas: / LV Produkta indekss: / ET Indice do produktu: / PT Índice do produto: / BE Indeks prôductu: / UK Индекс виробу: / BG Индекс на продукта: / SL Indeks izdelka: / BS Indeks proizvoda: / SRP Indeks proizvoda: / SR Indeks proizvoda: / MK Индекс на производ: / MO Index produs: / AM Արտադրանքի ինդեքս: / AZ Məhsul indeks: / KA პროდუქტის ინდექსი: / KK Өнім индекси: / KY Өнім индекси: / TG Индекси махсулот: / TK Harç görkezijisi: / UZ Mahsulot indeksi:

PL Indeks źródła światła: / EN Light source index: / DE Lichtquelle Artikelnummer: / RU Индекс источника света: / CS Index světelného zdroje: / SK Index světelného zdroja: / HU Fényforrás index: / HR Indeks izvora svetlosti: / FR Indice de la source lumineuse: / ES Índice de las fuentes de luz: / IT Indice della sorgente di luce: / RO Index sursă de lumină: / PT Índice da fonte luminosa: / LV Gaismas avota indekss: / ET Indice da fonte luminosa: / BE Indeks krynicy svjeta: / UK Индекс джерела світла: / BG Индекс на източника на светлина: / SL Indeks svetelnega zdroja: / SR Indeks izvora svetlosti: / SRP Indeks izvora svetlosti: / SR Indeks izvora svetlosti: / MK Индекс на извор на светлина: / MO Index sursă de lumină: / AM Լույս աղբյուրի ինդեքս: / AZ Mənbəy indeks: / KA სინათლის წყაროს ინდექსი: / KK Жарык көзінің индекси: / KY Жарык булагының индекси: / TG Индекси манбаи нур: / TK Yağtylyk çeşmesini görkezijisi: / UZ Yorugʻlik manbai indeksi:

PL Parametry źródła światła mogą się istotnie różnić od parametrów produktu. / EN Parameters of the light source may differ significantly from the parameters of the product. / DE Die Spezifikationen der Lichtquelle können erheblich vom Produkt abweichen. / RU Технические характеристики источника света могут значительно отличаться от характеристик изделия. / CS Vlastnosti světelného zdroje se mohou výrazně lišit od vlastností výrobku. / SK Vlastnosti svetelného zdroja sa môžu výrazne líšiť od vlastností výrobku. / HU A fényforrás specifikációja jelentősen eltérhet a termékétől. / HR Parametri izvora svetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / FR Les paramètres de la source lumineuse peuvent différer sensiblement du paramètres du produit. / ES Los parámetros de la fuente de luz pueden diferir significativamente de los parámetros del producto. / IT Le specifiche della sorgente di luce possono differire significativamente dal prodotto. / RO Parametrii sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / LV Šviesos šaltinio parametrai gali gerokai skirtis nuo produkto parametrų. / UZ Gaismas avota parametri var būtiski atšķirties no produkta parametrēm. / ET Os parámetros da fonte luminosa podem diferir significativamente dos parâmetros do produto. / FR Les paramètres da fonte luminosa podem diferir significativamente dos parâmetros do produto. / BE Paramètres krynicy svjeta moguće značajno razlikovati od parametara proizvoda. / BG Parametri na izvor na svetlina može značajno da se razlikuvata od parametrite na proizvodot. / MO Parametri sursel de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / AM Լույս աղբյուրի պարամետրերը կարող են զգալիորեն տարբերվել արտադրանքի պարամետրերից: / AZ İşıq mənbəyinin parametrləri məhsul parametrlərindən əhəmiyyətli dərəcədə fərqlənə bilər. / KA სინათლის წყაროს პარამეტრებისაგან, / KK Жарык көзінің параметрлері өси өнімнің параметрлерінен айтарлықтай өзгеше болуы мүмкін. / KY Жарык булагының параметрлери буюмдун параметрлеринен олуттуу айырмаланышы мүмкүн. / TG Параметрхои манбаи нур метавонанд аз параметрхои махсулот ба таври назаррас фарқ кунанд. / TK Yağtylyk çeşmesini parametrleri önmüni parametrlərindən ep-esli tapawutlun bilir. / UZ Yorugʻlik mənbasining parametrləri məhsulot parametrlərindən sezilarli darajada fərqlishi mümkündür.

PL Zasada działania: / EN Operating principle: / DE Funktionsprinzip: / RU Принцип работы: / CS Princip fungování: / SK Princíp fungovania: / HU Működési elv: / HR Načela rada: / FR Mode de fonctionnement: / ES Principio de funcionamiento: / IT Principio di funzionamento: / RO Principiu de funcționare: / LT Veikimo principas: / LV Darbības princips: / ET Toõrõhimõte: / PT Princípio de funcionamento: / BE Прынцып працы: / UK Принцип роботи: / BG Принцип на работ: / SL Načelo delovanja: / BS Načela rada: / SRP Princip rada: / SR Princip rada: / MK Начин на функционирање: / MO Principiu de funcționare: / AM Աշխատանքի սկզբունքները: / AZ İşləmə prinsipi: / KA მუშაობის პრინციპი: / KK Жұмыс істеу қағидаты: / KY Иш принциптери: / TG Принсипи амалият: / TK İşleyiş düğünü: / UZ Ishlatish prinsipi:



света неходзімо замяніць светыльнік.

CS Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný; v případě vyčerpání světelného zdroje musí být vyměněno celé svítidlo.

SK Toto svietidlo má integrovaný svetelný zdroj, preto sa zdroj svetla nedá vymeniť; keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svietidlo.

HU Ennek a lámpatestnek a külső rugalmas vezetékek és kötele sérülési esetén nem cserélhető; a fényforrás gégészőkre az egész lámpatestet ki kell cserélni.

HR Izvor svetlosti ovog rasvetnog tijela nije zamjenjiv; kad se izvor svetlosti istroši, cijelu rasvjetu treba zamijeniti.

FR La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

ES La fuente de luz de este foco no es sustituable; cuando la fuente de luz está gastado, de debe sustituirse el foco completo.

IT La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.

RO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

LT Šio šviesutvairo šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą šviesutvairą.

LV Šis gaismotais gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietošānā jānomaina viss gaismeklis.

ET Käesoleva valgusti valgusallikas ei ole välja vahetatav; valgusallika kulumisel tuleb kogu valgusti välja vahetada.

PT A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte da luz, deve ser substituída toda a luminária.

VE Kristina svetla gataza svetiljnika ne zamianjecca; pri zraschodovanii krynicy svetla treba zamenit' uves' svetiljnik.

UK Джерело світла цього світільника не замінню; в момент використання джерела світла необхідно замінити весь світільник.

BG Източникът на светлина е несменяем; в случай на изхабяване на източника на светлина трябва да се подмени цялото осветително тяло.

SI Svetlobni vir v tem svetilu ni zamenjljiv; ko se svetlobni vir izrabí, je treba zamenjati celotno svetlo.

BS Izvor svetlosti na ovoj rasvetnji nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamijeniti kompletnu rasvjetu.

SRP Izvor svetlosti na ovoj rasvetnji nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamijeniti cijelu rasvjetu.

SR Izvor svetlosti na ovoj rasvetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zameniti celu rasvetu.

MK Изворот на светлина на ова осветлувачко тело не е менливо; во моментот на искористот на изворот на светлина, треба да се промени целото осветлувачко тело.

MO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

AM Այս լուսատուի լույսի աղբյուրը փոխարինելի չէ. երբ լույսի աղբյուրը սպախւծ է, ամբողջ լուսատուն փոխելու է փոխարինելի:

AZ Bu işıqlandırma qurğusunun işıq mənbəyi dəyişdirilə bilməz; işıq mənbəyi sıradan çıxdıqda, bütün qurğunu dəyişdirmək tələb olunur.

KA მოწყობილობის სინათლის წყარო არ არის შეცვლადი; როდესაც სინათლის წყარო დაღებულა, მთლიანი მოწყობილობა უნდა შეიცვალოს.

KK Бул шамды жарык көзі ауыстырмайды; жарык көзі тозған кезде шамды толығымен ауыстыру керек.

KY Бул шамчырактары жарык булагы алмаштырылбайт; жарык булагы эскирген үчүрдә, шамчыракты толугу менен алмаштыру керек.

TG Mambaï nuri asoboi ravashindixandani mazkurou ivaz kardda namashavad; xanngomi farqada shudani mambaï nuri, asoboi ravashindixandaro komilan boya ivaz kard.

TK Bu gysyij gurluşy ýagtylyk çepmesini çalşyp bolmaýar, ýagtylyk çepmesi köňsele, aňil gural çalşyalmalydyr.

UZ Ushbu jihozning yorug'lik manbai almashtirilmaydi; yorug'lik manbai eskirganida, butun jihoz almashtirilishi lozim.



PL W przypadku konieczności wymiany zasilacza należy stosować tylko komponenty o identycznych parametrach.

EN If it is necessary to replace the LED driver, use only components with identical parameters.

DE Wenn das Netzteil ausgetauscht werden muss, sollten nur Komponenten mit identischen Parametern verwendet werden.

RU При необходимости замены источника питания следует использовать только детали с идентичными параметрами.

CS Pokud je nutné vyměnit napájecí zdroj, měly by být použity pouze komponenty se stejnými parametry.

SK Ak treba vymeniť napájací zdroj, mali by sa použiť iba komponenty s rovnakými parametrami.

HU Ha a tápegységét ki kell cserélni, csak azonos paraméterekkel rendelkező alkatrészeket szabad használni.

HR Ako je potrebno zamijeniti napajanje, koristite samo komponente identičnih parametara.

FR Si l'alimentation doit être remplacée, seuls des composants aux paramètres identiques doivent être utilisés.

ES Si es necesario reemplazar la fuente de alimentación, se debe usar solo componentes con parámetros idénticos.

IT Se l'alimentatore deve essere sostituito, devono essere usati solo componenti con parametri identici.

RO În cazul în care sursa de alimentare trebuie înlocuită, utilizati numai componente cu parametri identici.

LT Jei reikia pakeisti maitinimo šaltinį, reikia naudoti tik identišky parametrų komponentus.

LV Ja jānomaina barošanas bloks, jāizmanto tikai komponenti ar identiskiem parametriem.

ET Se for necessary substituit or condutor LED, utilitar apenas componentes com parámetros idénticos.

PT Se for necessário substituir o condutor LED, utilitar apenas componentes com parámetros idénticos.

VE Kā nepieciešama zamenit' svetilodyednykh draiver, vykarystoŭčuyte toľki klapnamenty z idenčnyimi parametrami.

UK При необхідності замінити блоку живлення використовуйте тільки деталі з ідентичними параметрами.

BG Ако е необходимо да замените LED драйвера, използвайте само компоненти с идентични параметри.

SI Če je treba gonilnik LED zamenjati, uporabite samo sestavne dele z enakimi parametri.

BS Ako je potrebno da zamijenite LED upravljački program, koristite samo komponente s identičnim parametrima.

SRP Ako je potrebno da zamijenite LED upravljački program, koristite samo komponente s identičnim parametrima.

SR Ako je potrebno da zamienite LED upravljački program, koristite samo komponente s identičnim parametrima.

MK Ako treba da se zamieni LED dvigatelot, koristete samo komponenti so identični parametri.

MO În cazul în care sursa de alimentare trebuie înlocuită, utilizați numai componente cu parametri identici.

AM Եթե անհրաժեշտ է փոխել լուսատուի լույսի աղբյուրը, օգտագործեք միայն նույնպիսի պարամետրերով արտադրված:

AZ LED driveri dəyişdirmək lazım gəldikdə, yalnız eyni parametrlərə malik hissələrdən istifadə edin.

KA თუ საჭიროა LED დრაივრის შეცვლა, გამოიყენეთ მხოლოდ კომპონენტები იდენტური პარამეტრებით.

KK Жарык диодты драйверин ауыстыру қажет болса, параметрлері бірдей компоненттерді ғана пайдалану керек.

KY Эгер жарык диодду драйверди алмаштыру зарыл болсо, бирдей параметрлери бар компоненттерди ғана колдонуңуз.

TG Dar xolati zaruri draiveri LED-ro ivaz kardda, çyzyňmi tanho parametrlorho iýelashdouru istifaðda bered.

TK LED draiverini çalşymak zerur bolsa, diñe birmeňzeş parametrleri bolan komponentleri ulanyň.

UZ Agar LED driver yerni almashtirish talab etilsa, faqat ayni parametrlarga ega qismlardan foydalaning.

PL Nie wolno używać urządzeń z uszkodzonym kloszem lub obudową. Wymieńić popękany ekran ochronny.

EN Do not use the device if its lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked.

DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gerissenen Schutzschild ersetzen.

RU Не используйте защитный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Замените треснувший защитный экран.

CS Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt.

SK Zariadenie s pokazeným tienidlom alebo plášťom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonú vymeniť.

HU Ne használjon sérült lámpaburájú vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki.

HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abažurom ili kućištem. Zamijenite napuknut zaštitni zaslon.

FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré.

ES Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañada. Sustituir la pantalla rota.

IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato.

RO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzorul sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

LT Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti sutrukūjis apsauginį ekraną.

LV Ierici nedrīkst lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainiet saplīsus aizsargekrānu.

ET Kahjustatud varju või korpusse kasutatud esakatted ei tohi. Mõranenud kaitsekaanet välja vahetada.

PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcaça danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído.

VE Zabranjena je vykorystoŭčauć pryładzi z paškodžanym abažuram abo korpusom. Zamenit' patraknany ahoŭny ekran.

UK Не використовуйте пристрій з пошкодженим плафоном або чохлом. Замініть тріснутий захисний екран.

BG Устройбата с повреден дифузер или корпус не бива да се използва. Нануканият защитен екран трябва да се подмени.

SI Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito.

BS Ne koristite uređaj s oštećenim abažurom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran.

SRP Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurom ili kućištem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran.

SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurom ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran.

MK Не смее да се користи уред со оштетен абажур или обвивка. Да се промени испуканото заштитно екран.

MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzorul sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

AM Իր օգտագործեք լուսատուներ վնասված պալֆոնով կամ պալֆոնով: Փոխարինեք քայքայված պալֆոնը միայն նույնպիսի:

AZ Cihazın qalpağı və ya korpusu zədələndikdə, cihazdan istifadə etməyin. Qoruyucu ekran çatlıdıqda, onu dəyişdirin.

KA არ გამოიყენებთ მოწყობილობა, თუ საბაზისი ხუცი ან კორპუსი დაზიანებულია. გაზაზრის შემთხვევაში შეცვალეთ დამზავი ეკრანი.

KK Плафоны немесе корпусы зақымдалған жарықтандыру құрылғысын пайдаланбаңыз. Жарылған қалқанды ауыстырыңыз.

KY Плафон же корпусу бузулган жарык берүүчү приборду колдонбонуз. Жарак кеткен коргоочу экранды алмаштырыңыз.

TG Agar abajur e' tanaash (korpusus) oseb dida bohad, az dastroho istifaðda nabared. Agar tarkihi nafo shuda bohad, xranmi muhoðizatiro ivaz kuned.

TK Çyrazy ýa-da korpusy zaýalanan bolsa, enjamy ulanmaň. Eger döwürlen bolsa gorag ekranyny çalşyň.

UZ Quriladman uning abajuri yoki korpusi shikastlangan bo'lsa, foydalanmang. Agar yorilgan bo'lsa, huyra ekranini almashtiring.



PL Jeżeli zewnętrzny giętki przewód lub sznur są uszkodzone, powinny być wymienione tylko przez producenta lub jego serwisanta, albo podobnie wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia ryzyka.

EN If the external flexible cable or cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or its service technician or a similarly qualified person, in order to avoid risk.

DE Wenn die externe flexible Leitung beschädigt ist, sollte sie nur durch den Hersteller oder seinen Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.

RU Если внешний гибкий кабель или шнур питания повреждены, они должны быть заменены только производителем или работником его сервисной службы, либо квалифицированным специалистом, во избежание риска.

CS Pokud je poškozen vnější ohebný vodič nebo kabel, smí být vyměněn pouze výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku.

SK Aký sa zabránilo možnému riziku v prípade, že je poškodený vonkajší flexibilný kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis, alebo osoba, ktorá má podobnú kvalifikáciu.

HU Ha a külső rugalmas vezeték vagy kábel megsérül, azt a kockázatot elkerülés érdekében kizárólag a gyártó, annak szervize, vagy azonos képesséssel rendelkező személy cserélheti ki.

HR Ako je vanjski fleksibilni kabel ili užice oštećene, smije ga zamijeniti samo proizvođač ili njegov servis ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegao rizik.

FR Si la partie souple extérieure du câble ou le cordon est endommagé, il doit être remplacé que par le fabricant ou l'un de ses techniciens de maintenance, ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque.

ES Si el conducto flexible externo o el cable está dañado, deben ser sustituidos solo por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona de cualificaciones equivalentes a fin de evitar riesgos.

IT Se il cavo flessibile esterno o la corda sono danneggiati, devono essere sostituiti esclusivamente dal produttore o dal rappresentante del suo centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifiche simili, per evitare ogni rischio.

RO Dacă cablul sau șnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniul, pentru a se evita riscul de electrocutare.

LT Jei išorinis lankstus kabelis ar laidas yra pažeisti, siekiant išvengti rizikos, juos turėtų pakeisti tik gamintojas ar jo remonto centras atstovas arba panašiai kvalifikuotas asmuo.

LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņu ir jāveic ražotājam vai tā servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju.

ET Kui väline painduv juhe või nõor on vigastatud tuleb see, ova vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt välja vahetada.

PT Caso o cabo flexível externo ou cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo especial disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos.

BE Калі vonkajny giętki przewód albo sznur uszkodzone, należy ich wymienić wyłącznie wytwórcą albo jego serwisowi przedstawicielem, albo admyślowo kwalifikowaną osobą, w celu uniknięcia ryzyka.

UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або шнур пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісною службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику.

BG Ако външният гъвкав кабел или шнур са повредени, те трябва да бъдат подменени само от производителя или от негов сервизен техник или от лице с подобни квалификации с цел избягване на риска.

SI V primeru poškodovanosti gibkega zunanjega voda ali vrvice, sme menjavo opraviti izključno proizvajalec ali njegov servisler ali podobna ustrezno kvalificirana oseba, da se prepreči nevarnost.

BS Ako su vanjski fleksibilni vodi ili kabeli oštećeni, mora ih zamijeniti proizvođač ili njegov servis ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik.

SR Ako su spoljni fleksibilni vodi ili kabeli oštećeni, treba da ih zamijeni proizvođač ili servisier ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik.

SK Ako su spoljni fleksibilni vodi ili kabeli oštećeni, treba da ih zamene proizvođač ili servisier ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik.

MK Dokolyko nadređovostio izvitkan kabel ili konec se oštete, treba da bidad zamieniti so spetsialni kabel, dostepen samo kaj proizvoditelu ili njegoviti serviser, odnosno visoko kvalifikovano lice, so cel da se izbigne opasnost.

MO Dacă cablul sau șnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniul, pentru a se evita riscul de electrocutare.

AM Եթե արտաքին ճկուն մալուխը կամ հոսանքի լարը վնասված է, այն պետք է փոխարինվի միայն արտադրողի կամ նրա պատասխանատու տեխնիկի կամ որակավորված տեխնիկի կողմից՝ վնասվածից խուսափելու համար:

AZ Xaric elastik kabel və ya şnur zədələndikdə, təhlükəyə qarşı qalmamaq üçün o, istehlakçı və ya onun texniki məxassisi, yaxud da banzar ixlası şərsə tərəfindən dəyişdirilməlidir.

KA თუ გარე დრეკადი კაბელი ან ზონდირი დაზიანებულია, რისკის თავიდან აცილების მიზნით, ის უნდა შეიცვალოს მწარმოებლის ან მის სერვისის უზრუნველყოფის ან გეგმავის კვალიფიციური მუშის მიერ.

KG Сырткы илгиш немесе нуңкы кызмат керсету техникы немесе биликти техникы аустурыуы керек.

KY Сырткы ийкемдүү кабель же кубат шнурунда зыян келтирилген болсо, тобокелдиктин алдын алуу үчүн аны өндүрүүчү же анын тейлөө кызматынын жумушчуусу же квалификациялуу адам гана алмаштырышы керек.

TG Agar nokali beruna e nokali chandiriy beruy oseb dida bohad, chixati pehiriiri xataru, omro doba tanxo za istexkonlunda e mutaxassisi xidmatrasoni oni e shaxsi doroi taxassisi xamson bo nokili maxsus ivaz kunand.

TK Daşky çeşit kabel ýa-da şnur zýyalan bolsa, howpdan gaça durmak üçin ony öndürýji ýüäni dähzmat tehnigi ýüäni saňa meňzes ýüäni adan çalyşmaly.

UZ Agar tashqi qayishqok kabel yoki shnur zararlangan bo'lsa, xavfning oldini olish maqsadida uni ishlab chiqaruvchi yoki uning xizmat ko'rsatuvchisi xodimi yoki shu kabi malakali shaxs almashtirishi lozim.



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwasy, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.)

EN Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used.

DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.).

RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты,

щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т. д.)

CS Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (sůl, kyseliny, luhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpouštědla, hnojiva apod.)

SK Nepoužívajte na miestach, kde sa používajú chemikálie (sól, kyseliny, luhy, chlór, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá apod.)

HU Nem alkalmazható vegyszerek (só, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószerek, oldószerek, műtrágyák stb.) környezetében

HR Zabranjena uporaba na mjestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amoniak, deterđenti, otapala, gnojiva itd.)

FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.)

ES No lo utilize en espacios donde se utilizan productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.)

IT Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detersivi, solventi, concimi, etc.)

RO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

LT Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tirpikaliai, trąšos, ir pan.)

LV Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāļš, skābes, sārms, hlorš, amonjaks, mazgāšanas līdzekļš, šķīdinātāji, mēšļošanas līdzekļš utt.)

ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikaale (sooli, happed, leeliseid, loori, amoniaki, puhastusvahendeid, lahusteid, väetiseid jms.)

PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, líxivia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.)

BE Не ўжываць у месцах, дзе выкарыстоўваюцца хімічныя сродкі (соль, кіслоты, шчолач, хлор, амніак, дэгрэнтны рэстваральнікі, ўгнаенні і г.д.)

UK Не використовувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луги, хлор, амніак, миючі засоби, розчинники, добрива тощо).

BG Не използвайте в места, в които се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амониак, препарати за миење, разтворители, минимни торове и др.).

SI Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amoniak, deterđenti, topila, gnojila itd.)

BS Zabranjeno korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterđenti, rastvarači, đubriva itd.)

SR Zabranjeno je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterđenti, rastvarači, đubriva itd.)

SK Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterđenti, rastvarači, đubriva itd.)

MK Da ne se koristi na mestima, kade što se koristat hemikalii (sol, kisellini, bazi, hlor, amonijak, deterđenti, razredzuвачи, đubriva i sl.)

MO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

AM Ինչպես օգտագործել այն վայրերում, որտեղ օգտագործվում են քիմիական նյութեր (աղեր, թթուներ, ալկալիներ, բղր, ամոնիակ, վնասող միջոցներ, լուծիչներ, պարարտանյութեր և այլն):

KZ Kimiyaly maddalarin (duz, turşular, oksidlar, xlor, ammonyak, yuyucu vasitalar, helledici mahallur, gubralar və s.) olduğu yerlarda maddalar istifada etmaly.

KA არ გამოიყენოთ ისეთ ადგილებში, სადაც გამოიყენება ქიმიკატები (მარილი, მჟავები, ტუტები (აღმწმურებელი), ჯელირი, აზბაჯი, სარეცხი საშუალებები, გამსწვლელი, სასუკები და ა.შ.).

KG Химиялык заттар (туздар, кышыкылар, сиртлер, хлор, аммиак, жуғыш заттар, еріткіштер, тыңайтқыч және т.б.) колданалатын жерлерде колданбаңыз.

KY Химиялык заттар (туздар, кислоталар, шакарлар, хлор, аммиак, жуучу каражаттар, эриткичтер, жер семитиргичтер ж.б.) колдолган жерлерде пайдаланууга болбойт.

TG Дар օյիոն истифодашунда маводи кимеяли (намак, кислотхо, асосхо, хлор, аммиак, моддохон шустушув, халданува, нурихо ва ғайра) истифода набаред.

TK Himik maddalary (duz, kislotalar, esaslar, hlor, ammiak, yuyuyuş serisdele, erginler, doküner ve ş.m.) ulanylyş yerlerinde ulanmaly.

UZ Kimyoviy maddalardan (tuz, kislotalar, asoslar, hlor, ammiak, yuyush vositalari, erituvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda o'g'illarnang.



PL Symbol wskazuje na selektywną zbórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucić łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być składowane dla zdrowia ludzi i środowiska, dając im wyjątkowo specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odzysku lub unieszkodliwienia. Wskazuje postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbórkę w celu recyklingu odpadów powstających ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbórkę odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbórkę zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection office or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electric and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikalgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so

gelenkezných produktů mohou být pro lidskou zdraví a životní prostředí škodlivé a vyžadují speciální postupy nakládání s nimi. Tyto produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, proto vyžadují zvláštní formy zpracování, zejména recyklaci, opatrné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávného skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odvézt elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatelem obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektrického odpadu a olovo, které domácnosti hraje v příspěvku k opětovnému použití a užití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выбранный вид использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другим отходом. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вреда для здоровья человека и окружающей природной среде последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, proto vyžadují zvláštní formy zpracování, zejména recyklaci, opatrné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávného skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odvézt elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatelem obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektrického odpadu a olovo, které domácnosti hraje v příspěvku k opětovnému použití a užití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spoločne s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zodpovedajúce alebo neutralizáciu. Správne zachádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáhajú predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, zložiek a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odovzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadov vznikajúcich z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako likvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používajte by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a olova, ktoré domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A szimbólum a használt elektronikus és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formák igényelnek, különösen újrahasznosítás, hasznosítás vagy semlegesítés. Az használt elektronikus és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladék berendezést az elektronikus és elektronikus berendezésekből származó hulladékok újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektronikus és elektronikus berendezések környezetszerű módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkat a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy az értékesítési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések begyűjtéséről rendszerező és arról, hogy a háztartási műanyag szerezet juttassa a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, elérhető az újrahasznosítás is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporavak ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizilaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadu opravu predati na određeno saborno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korišteni elektriku i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je opremu kupijela. Više informacije o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koji kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec des autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des

déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică a colectare separată a echipamentelor electrice și electronice usate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeur. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperare sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice usate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare unde a achiziționat echipamentul. Multe informații despre sistemele de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LV Elektrons ir elektroniskās ierīces atliekas. Simbols ziņā atzīmēti naudotos elektros ir elektroniskās ierīces sunīkuma, tā ietiek, ka šīs negatīvi ietekmē kartu su kļūstam atliekām. Taip pašreiznīkām gaminājām jābūt kenskingim žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbimą, regeneruotai arba neutralizacijai. Tinkamas naudotos elektros ir elektroniskās ierīces tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gamtiniai aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudotojas privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroniskās ierīces atliekoms perdirbti. Noredami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudotus elektros ir elektroniskās ierīces, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirki. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkių vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrons ir elektroniskās ierīces atliekas. Simbols ziņā atzīmēti naudotos elektriskos ir elektroniskās ierīces sunīkuma, tā ietiek, ka šīs negatīvi ietekmē kartu su kļūstam atliekām. Taip pašreiznīkām gaminājām jābūt kenskingim žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbimą, regeneruotai arba neutralizacijai. Tinkamas naudotos elektros ir elektroniskās ierīces tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gamtiniai aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudotojas privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroniskās ierīces atliekoms perdirbti. Noredami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudotus elektros ir elektroniskās ierīces, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirki. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkių vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrons ir elektroniskās ierīces atliekas. Simbols ziņā atzīmēti naudotos elektriskos ir elektroniskās ierīces sunīkuma, tā ietiek, ka šīs negatīvi ietekmē kartu su kļūstam atliekām. Taip pašreiznīkām gaminājām jābūt kenskingim žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbimą, regeneruotai arba neutralizacijai. Tinkamas naudotos elektros ir elektroniskās ierīces tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gamtiniai aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudotojas privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroniskās ierīces atliekoms perdirbti. Noredami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudotus elektros ir elektroniskās ierīces, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirki. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkių vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

PT O símbolo indica a coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O usuário é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de coleta designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrônicos usados de maneira ambientalmente segura, o

бул аны башка ташталдыр менен бирге үмүлдештирүүгө болбойт дегенди билдирет. Ушундук жок менен маркирленген продуктулар адамдын ден соолугуна жана айлана-чөйрөгө зыян келтирши мүмкүн, ошондуктан кайра иштетүүнүн өзгөчө формасын талап кылат, атай айтканда кайра иштетүү, калыбына келтирүү же нейтралдаштыруу. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды туура колдонуу корукунуңу компоненттерди: заттардын, аралашмалардын, компоненттердин жана мындай жабдууларды туура эмес сактоону жана кайра иштетүүнүн натыйжасында адамдын ден соолугуна жана жаратылыш чөйрөсүнө зыяндуу эсептенгендигин камтуу жардам берет. Колдонууңу таштанды жабдууларын электр жана электрондук жабдуулардан пайда болгон калдыктарды кайра иштетүү үчүн атайын чогултуу пунктуна ташырууга милдеттүү. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды экологиялык жактан коопсуз жок менен кайра жана кантип жок кылуу керектиги боюнча маалымат алуу үчүн колдонууңу тиешелүү жергиликтүү өз алдынча башкаруу органына, таштандыларды чогултуу жагына же жабдуулар сатылып алынган соңуа түйдүнө кайрылуу керек. Таштанды жабдууларды чогултуу системасы жана үй-барчаларынын калдыктарды кайра колдонуу жана калыбына келтирүүгө, анын ичинде кайра иштетүү салым кошүүдөгү ролу жөнүндө көбүрөөк маалымат www.gtvc.com.pl сайтында жемпикитүү.

TG Рамиз чамовяры интихобдуулаңу таңуыоти баркы ва электронни истифодашуудуа нишон мандед, ки мязни орон дорад, ки он набодя жчяч б партовори дигар партофа шавад, Махсусте, ки бо ин тарз тамгауыори шуаданд, мегатонанда ба саломати инсон ва мухити эти зараров бощанд, ва аз ин ру шакли махуси коркард, махусан коркард, баркисорсой э безаргардациор талб мекунанд. Мукобсати дураси таңуыоти баркы ва электронни истифодашуда барои нешай кардани окубати зараров ба саломати инсон ва мухити табий, ки дар натича мавридяти чўзкори катарнок модалдо, ометкож, чўзбў ва нигодорой ва коридори додурусти чўин таңуыот ба вуҷуд меояд, кўмак мекунад. Истифодабаранда вазифадор аст, ки таңуыоти партовро ба нуқтаи таъинишуда барои коридори партовки аз таңуыоти баркы ва электроний тавилдисида сулорад. Барои гирифтани маълумот дар бораи дар кучо ва чи гуна партовгани таңуыоти баркы ва электронни истифодашуда аз ҳақати эколоий бекатар, истифодабаранда болд ба мақомоти дахлдорӣ ҳуқуқати маълумот, нуқтаи чамовяри партовки э ва нуқтаи фуруше, ки таңуыот кариди шуадаст, муриҷат кунад. Маълумоти бешар дар бораи истиснаи чамовяри таңуыоти партовки ва нақши кавовода дар сахилувори дар истифодаи дубора ва баркисорсой, аз ҷумла коридори таңуыоти партовки дар сайти www.gtvc.com.pl дастраф аст.

TK Nysan, ulanytany elektr w elektron enjamiarnychny sayfama ygyndyuznyu gorkhezayr, bu bolsa byleki galyndylar bilen belilekde zyfylymay daldigini alyfadyr. Bu gornude belli eden onumer adamyň saglygyna we dasyk gursawa zylyly bolup bilere sonuq ucin gytadan islemegi, gytadan islemegi, dikeltmegi ya-da zylyanszlyandymygy zyratyn gornuyni talab edyayr. Ulymany elektr w elektron enjamiarny dogru ulanmak, adamyň saglygyna we teliby gursawa zylyly netijelerini oitini almak kormek edyayr, zylyly komponentleri: maddalary, garyndylary, komponentleri we sylye enjamlary nadygy saklamak we gytadan islemek. Ulymany gytadan enjamlary elektr w elektron enjamiarnydan emele gelen galyndylary gytadan islemek ucin bellenen ygynamak nokadyna tabsyrmalydyr. Ulymany elektr w elektron enjamiarny ekologiya tadyan howpsuz usulda niredle we nadyp taslamalydyy barada maglumat almak ucin ulanyly degisi yeri dolandaryny edarasyna, galyndylary ygynamak nokadyna ya-da enjamlary satyn alan nokadyna yuz tutmalydyr. Galyndy enjamiarny ygynamak ulgamy we galyndy enjamiarny gytadan ulanylmagy we dikeltmegi, sol sanda galyndy enjamiarnyň gytadan islemegi ucin dy hojalygynyň oynanyan roly barada has gniisleyin maglumat www.gtvc.com.pl sahlypasynda elyeterlidir.

UZ Belgisi ishlatilgan elektr va elektron jihozami tanlab yig'ishni bildiradi, ya'ni uni boshga chiqindilar bilan birga ulatishga qo'llash mumkin emas. Shu tarzda etiketlangan mahsulotlar inson salomatligi va atrof-muhit uchun zararli bo'lish xavfi xususidan va shuning uchun qayta ishlashni maxsus shaklani, xususan, qayta ishlash, qayta tiklash yoki zararsizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron jihozarga to'g'ri munosabatda bo'lish xavfi tarkibiy qismlari: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunani noto'g'ri saqlash va qayta ishlash natijasida inson salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlarning oldini olishga yordam beradi. Foydalanuvchi elektr va elektron qurilmalardan hosil bo'lgan chiqindilarni qayta ishlash uchun belgilangan yig'ish punktinga chiqindi uskunasi to'plashirishi shart. Foydalanuvchi elektr va elektron jihozlarni qaytada va gandyd qilyok ekologik xavfsiz tarzda ulatishga qo'llash to'g'risida ma'lumot olish uchun foydalanuvchini tegishli mahalliy davlat hokimiyati organiga, chiqindilarni yig'ish punkti yoki uskunasi sohibi o'zidan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish tizimi va uy xo'jaligining chiqindilarni qayta ishlash va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlashga hissa qo'shishdagi roli haqida batafsil ma'lumotni www.gtvc.com.pl saytida topishning mumkin.

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalacje mogą wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacje należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym dyk świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podpartym na drgnia
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używać zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtvc.com.pl

Odpowiedzialność producenta nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione, uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzenia. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Odpowiedzialność producenta dotyczy

działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom reklamacyjnym.

Product spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Eurozatykającej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtvc.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSePro.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtvc.com.pl.

The manufacturer's liability does not cover defects caused by installation of the device contrary to the instructions, repair or modification by unauthorised persons, mechanical damage and overvoltage from the mains. The manufacturer is not liable for damage or harm resulting from improper (not in accordance with this manual) use of the equipment. Any modification of the design or technical specifications excludes the manufacturer's liability. The manufacturer's liability relates to the performance of the equipment. Parameter changes resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, tarnishing, etc.) are not subject to claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtvc.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSePro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an einer unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtvc.com.pl verfügbar.

Die Haftung des Herstellers erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Installation des Geräts entgegen der Anleitung, durch Reparaturen oder Modifikationen durch unbefugte Personen, mechanische Beschädigungen sowie durch Überspannungen aus dem Stromnetz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Verluste, die durch unsachgemäße (nicht konforme mit dieser Anleitung) Nutzung des Geräts entstehen. Jegliche Modifikation der Konstruktion oder technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Haftung des Herstellers betrifft die Funktionsweise des Geräts. Änderungen der Parameter, die auf chemische oder physikalische Prozesse zurückzuführen sind (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen keinen Reklamationsansprüchen.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtvc.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - 40 000 часов;

Гарантия - 3 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016. Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиотехники. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Исготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovať podľa návodu k obsluze.

- Než pristoupíte k instalaci, udrbíte nebo opravé zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Neodotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení připraveno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Udržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuálně verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Opodpovědnost výrobce se nevztahuje na vady vzniklé v důsledku instalace zařízení v rozporu s návodem, oprav nebo úprav provedených neoprávněnými osobami, mechanického poškození ani na přepětí pocházející ze sítě. Výrobce nenese odpovědnost za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného (neodpovídajícího tomuto návodu) použití zařízení. Jakákoliv úprava konstrukce nebo technických specifikací vylučuje odpovědnost výrobce. Odpovědnost výrobce se vztahuje na funkčnost zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, změna barvy, zmatnění povrchu atd.) nepodléhají reklamčním nárokům.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môže vykonať iba osoba s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Neodotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetidlá nepripáčajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbosené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsnejšie materiály či rozpúšťadlá. Zabraňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie uživatelských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Zodpovednosť výrobcu sa nevzťahuje na vady vzniklé v dôsledku inštalácie zariadenia v rozpore s návodom, oprav alebo úprav vykonaných neoprávněnými osobami, mechanického poškodenia ani na prepnutie pochádzajúce zo siete. Výrobca nenese zodpovednosť za poškodenie a škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho (nezodpovedajúceho tomuto návodu) použitia zariadenia. Akákoľvek úprava konštrukcie alebo technických špecifikácií vylučuje zodpovednosť výrobcu. Zodpovednosť výrobcu sa týka funkčnosti zariadenia. Zmeny parametrov vyplývajúce z chemických alebo fyzikálnych procesov (stárnutie, žltnutie, zmena farby, matovanie atď.) nepodliehajú reklamčným nárokom.

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésesszerű használatra és biztonságos üzemeltetésre érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyek hajthatják végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységhez összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplét.
- A készüléket a felületre rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektronos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektronos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A gyártó felelőssége nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek a készülék mechanikai ütemutatóval ellentétes telepítéséből, jogszerűtlen szerelések általi javításából vagy módosításából, telepítési sérülésekből, illetve az elektronos hálózattal szemazo túlfeszültségből erednek. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen (a jelen útmutatóval nem összhangban lévő) használatból eredő károkért és veszteségekért. A szerkezet vagy műszaki specifikáció bármilyen módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A gyártó felelőssége a készülék működésére vonatkozik. Azok a paraméterváltozások, amelyek kémiai vagy fizikai folyamatok (örögedés, sárgulás, elszineződés, mattulás stb.) következményei, nem képezik reklamációját tárgyát.

A termék megfelel az európai unies jogszabályok és az azokat nemzeti jogba áttültetd rendelvek követelményeinek. További információ www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

- Za pravilno korištenje i sigurnost rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiplje i vijčke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijčke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5 %.
- U slučaju da imate bilo koje neodoume u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

saļgoms (aplinkos temperatūra +25° C).

• Vidiniam naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu sudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar triplikų. Vengti skyčio kontakto su elektrinėmis dalimis.

• Nurodyta galia ir švišnos srautas gali skirtis +/- 5%.

• Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.

• Aktualios elektrotechnikų gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Gamintojo atsakomybė neapima defektų, atsiradusių dėl netinkamo įrenginio įrengimo, neatitinkančio instrukcijos, remonto ar modifikacijų, atkūrių neįatliktų asmenų, mechaninių pažeidimų ar dėl elektros tinklo viršįtampio. Gamintojas nesako už žalą ir nuostolius, atsiradusių dėl netinkamo (neatitinkančio šios instrukcijos) įrenginio naudojimo. Bet kokia konstrukcijos ar techninių specifikacijų modifikacija pašalina gamintojo atsakomybę. Gamintojo atsakomybė taikoma įrenginio veikimui. Parametru pokyčiai, atsirandantys dėl cheminio ar fizinio senėjimo procesų (senėjimas, pageltimas, spalvos pakitimai, matinimas ir kt.), nėra pagrindas garantiniam reikalavimui.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitikties deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareiztu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērot lietotāja norādījumus.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uztādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uztādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uztādīšana jāveic sašķēnā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties nem sprieguma esošiem elementiem (starpjam gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uztādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievērš skrūves, kurās piestiprina ierīci visrms.
- Nepārsniedziet jāpieņemam darba temperatūras. Ja nav norādīts savādo, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25° C).
- Iekšējo ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrinātājus. Nelauciet šķidrām nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegta jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uztādīšanu vai lietošanu, lūdzam, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Ražotājs neatbild par defektiem, kas radušies ierīces uztādīšanas laikā, ja tā veikta neatbilstoši instrukcijai, kā arī par remontu vai modifikācijām, ko veikušas neatautorizētas personas, mehāniskiem bojājumiem un elektrotīkla pārspriegumiem. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem un zaudējumiem, kas radušies neatbilstošas (neatbilstoši šai instrukcijai) ierīces lietošanas rezultātā. Jēkādās konstrukcijas vai tehnisko specifikāciju izmaiņas izslēdz ražotāja atbildību. Ražotāja atbildība attiecas uz ierīces darbību. Parametru izmaiņas, kas radušās ķīmisku vai fizisku procesu (novecošanās, dzeltenēšana, krāsas izmaiņas, matējums u.c.) rezultātā, netiek pieņemtas kā garantijas prasības.

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos lievis valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Õige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teinudisjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoidamist või parandamist tuleb toide alati väljā kũllitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diodeid).
- Pinge all olevat valgustit ei tohi toetloppokija õhendada. Koõpealatt tuleb valgustit toetloppokija õhendada ja alles seeljel võrgutoega.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilsele või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevat kiinutusi. Kasutage alati antud aluspinna liigle sobivaid kruvisid ja tũbbelid.
- Seadet aluspinnale kiinnavat kruvid tuleb alati kũvasti kiinri keerata.
- Mitte liuetada lubatud tũõtemperatuur. Kui teisit antud ei ole on seade kohandatud tũõks normaalsest tingimustest (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hooneiseseks kasutuseks mõeldud seadmele hoidamist/puõastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiivsete materjalide või lahustitega. Vãlitada vedelikku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist võib kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta õhendust tootja või mũõiguspunktiaga.
- Elektrotehnistite toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustajate lehekũljel www.gtv.com.pl

Tootja vastutuse ei hõlma defekte, mis on tekkinud seadme paigaldamisel juhiste vastasel, volitamata isikute tehti remondi võ muudatuste, mehaaniliste kahjustuste ning elektrivõrgu tũlnevate õlepinge tõttu. Tootja ei vastuta kahjude ja kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme ebaõigest (mitte vastavalt kãseolevate juhendile) kasutamisest. Mis tahes konstruktsiooni võ tehniliste nõaitate muutmise vãlistas tootja vastutusse. Tootja vastutuse kehtib seadme toimimise kohta. Keemiliste võ fũsikaliste protsesside (vananemine, kollumine, vãrnumuutused, tuhumine jne) tõttu toimunud parameetrite muutused ei kuulu pretensioonide alla.

o produto cumpre os requisitos da legislaçãõ e regulamentos da Uniãõ Europeia que os implementam na legislaçãõ nacional. Mais informações estãõ disponĩveis no website www.gtv.com.pl e na declaraçãõ de conformidade.

PT

Para garantir uma utilizaçãõ adequada e um funcionamento seguro da instalaçãõ, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalaçãõ, manutençãõ ou reparaçãõ do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentaçãõ elãtrica.
- A instalaçãõ sõ pode ser efetuada por profissionais com atribuicões apropriadas.
- A instalaçãõ deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Nãõ tocar em elementos sob tensãõ (incluindo diodos LED).
- È proibido ligar a luminãria à fonte de luz ligada à rede elãtrica. Primeiro deve-se ligar a luminãria à fonte de alimentaçãõ e sõ depois de se ligar a fonte de alimentaçãõ à rede elãtrica.
- Nãõ se pode instalar o aparelho num pavimento instãvel e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixaçãõ. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixaçãõ devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Nãõ ultrapassar as temperaturas de operaçãõ admĩssĩveis. O aparelho estã adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicaçãõ em contrãrio.
- A manutençãõ/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elãtricas com lĩquidos.
- A potẽncia e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dũvidas relacionadas com a instalaçãõ ou utilizaçãõ do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instruçãõ atuais de produtos elãtricos encontram-se disponĩveis no sítio web do distribuidor, isto è www.gtv.com.pl.

A responsabilidade do fabricante nãõ cobre defeitos resultantes da instalaçãõ incorreta do dispositivo em desacordo com o manual, reparações ou modificações feitas por pessoas nãõ autorizadas, danos mecãnicos e sobretensões da rede elãtrica. O fabricante nãõ se responsabiliza por danos e prejuĩzos resultantes do uso inadequado (nãõ conforme a este manual) do dispositivo. Qualquer modificaçãõ na construçãõ ou nas especificações tãcnicas exclui a responsabilidade do fabricante. A responsabilidade do fabricante refere-se ao funcionamento do dispositivo. As alterações de parãmetros resultantes de processos quĩmicos ou fĩsicos (envelhecimento, amarelamento, descoloraçãõ, perda de brilho, etc.) nãõ estãõ sujeitas a reclamações.

O produto cumpre os requisitos da legislaçãõ e regulamentos da Uniãõ Europeia que os implementam na legislaçãõ nacional. Mais informações estãõ disponĩveis no website www.gtv.com.pl e na declaraçãõ de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устанòвки необхідно паступати у аднаведнанні з інструкцією па експлуатації.

- Неаòдчна заусьдї адключеннї перад пачаткам устанòвки, кансервацїї або рамонту абсталавання.
- Устанòвку можа здєйснїць выключна персанал з аднаведнаннẽм паũнамоцтвам.
- Устанòвку трэба здєйснїць згодна з дзєюнїмї правілам.
- Не дарканача элементу пад напружаннẽм (у тым лїку святольдзьднẽх лїмпаçка).
- Забараньцã лужыць арматуру з сїлквавалнїкам пад напружаннẽм. Спачатку неаòдчна лужыць арматуру з сїлквавалнїкам, а толькї пасьля гэтãга - сїлквавалнїк з электрасеткї.
- Забараньцã устанòвляць абсталаванне на нестабільнай аснове алòбо таòкой, якã можа хїстацца.
- Рознãя матэрыялы (падставы) тãрабуюць розных тыпаũ мацаваньнã. Неаòдчна заусьдї выкарыстоўваць падхòдзячã шрубы і калкї для дадзенаã тыпу падставы.
- Неаòдчна заусьдї грунтоũна даруцхїць шрубы, якїя мацуюцца да паверхнї.
- Не перавышãць дапушчалнай раòунай тẽмпературы. Калї няма нїдай інфармацїї, тò абсталаванне паваĩна працаваць у нармальньх умовах (тẽмпература навакольнаã асраòддã +25 °C).
- Кансервацья / чыстка абсталавання для ўнуратãга ўжыванãя неаòдчна рабцць з дапамоãой сухой аучы, без абразывнũх матэрыялаũ або растваральнũх. Неаòдчна пазьбãць кантакту вадкасцї з электрычнымї дэталãм.
- Прадсталаўная магутнасць і святалыя струмень моцна адрознївацца +/-5%.
- У выпадку паустельх сумневаũ адносна устанòвчїх ж експлуатацїї абсталавання, трэба звязьцца з вытворцаũ або месцаũ, дзе прадуць бцũ куплены.
- Актуальнãя версїї інструкцї па експлуатацїї электратэхнїчных вырабаũ даступнãя на сайце дыстрыбутора www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсòдждаецца на дзфекты, якїя з'явлїлїсь ў вынїку ўсталòвкї не ў аднаведнаннї з інструкцїямї, ў вынїку рамонту або зменаũ, здєйсненньх неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсòдждаецца на дзфекты, якїя з'явлїлїсь ў вынїку мехãнїчных пашкоджаннã, а таксама ў вынїку перанаруплї ў электрасеткї. Вытворца не няе адказнасць за пашкоджаннї і шкоды, якїя з'яўляюцца вынїкам няправільнаã (якї супярэчãць дадзенаũ інструкцїям) выкарыстаннã прãладуũ. Якãя-небудзь змена канструкцїї або тãхнїчнаї спецыфікацїї здыма адказнасць з вытворцã. Гарантыя тычыцца працы прылады. Змены параметраũ, тòò дцць з хїмїчных або фїзїчных працэсаũ (стараьне, пажаўценне, знякляраўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прãтэнзїў у гарантыю.

Гарантыя службьы выраба - 40 000 годзїн;

Гарантыя - 3 годã;

Продукт аднаведна патрабаваннãм заканадаўства Еўрапейскаã саюза і нарматывнũм актãм, якїя ўвòдзць іх у нацьянальнãе заканадаўства. Выраб аднаведна патрабаваннãм ТР 004/2011 „Аб бяспецї нязвольтнаã абсталавання“, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнїтнаã сумнãвальнасць тãхнїчных сродкаũ“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаваннї прымяненнã небеспечных рэчываũ у вырабаũ электратэхнїчнũх і радыётэхнїчнũх“. Дата вытворчãсцї - узказана на ўпакоўкũ. Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszkow, Polska, Польшча. Фїліял вытворцã: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кїтай. Країна выраба - Кїтай. Дадаваньнã інфармацья даступна на сайце www.gtv.com.pl і ў заяве аб аднаведнаннї патрабаваннãм.

Імпарцёр



- В случай на смянина относно инсталационно или експлоатационно на устройството, трябва да свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Отговорността на производителя не обхваща дефекти, възникнали в резултат на неправилна инсталация на устройството, несъобразена с инструкциите, ремонт или модификация от неоторизирани лица, механични повреди и пренапрежения от електрическата мрежа. Производителят не носи отговорност за щети и загуби, причинени от неправилна (несъответстваща на тези инструкции) употреба на устройството. Всяка модификация на конструкцията или техническите спецификации изключва отговорността на производителя. Отговорността на производителя се отнася до функционирането на устройството. Промените в параметрите, промишлявателни или физични процеси (старене, помътляване, обезцветяване, матиране и др.), не подлежат на рекламация.

UK

Щоб да се избегне повреда на оборудването при експлоатацията, дотримайте се инструкциите за експлоатация.

- Завжди выключайте светления перед початком установки, обслуживания или ремонту приотрою.
- Установка може выконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіоди, що світяться).
- Світільники не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світільники до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайте установки на нестабільній або схильній до вібрацій підставі
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи кріпильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища +25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними діями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистрибутора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу 40 000 годин;
- гарантія - 3 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, поховання, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромігнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світільників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

- uk. Виробник: GTV Poland, вул. Пшеждова 21, 05-800 Прушков, Польща.
- uk. Філія виробника - Сити Кэй Интерьерс Цо.ЛТД, Но 19, Хоавей Стріт, Пекин, Китай.
- uk. Країна виробництва - Китай

Импортер:



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталацията, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително осветителни LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическа мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila sistema je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (večja tuda za same diode LED).
- Ne povezovali svetil z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprav na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravu pritrjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in lopol. Izogibajte se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5%.
- Ob upravljanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvajalca ne zajema napak, ki so posledica nepravilne namestitve v nasprotju z navodili, popravil ali sprememb, ki jih izvajajo nepooblaščen osebe, mehanskih poškodb ter prenapetosti iz električnega omrežja. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo in izgube, ki so posledica nepravilne (ne v skladu s tem navodilom) uporabe naprave. Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Odgovornost proizvajalca se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, rumenjenje, razbarvanje, matiranje itd.), niso predmet reklamacij.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korišćenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili nasterača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navodena snaga i svjetlosni mlaz se mogu razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumne vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale usljed nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili modifikacije od strane neovlašćenih osoba, mehanika oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale usljed nepravilne (neusklađene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutilo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na Internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korišćenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za

- Уруксат берилген иштовте температураларынан ашпаңыз. Эгерде башкасы белгилембесе, аппарат кадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
- Ички пайдалануу үчүн туздулукту тейлөөсү/таазалоосу абразивдүү каражаттарды же эриктиретчелерди колдонбогон кургак чүпүркө менен кургузүлүшү керек.
- Суюктук электр бөлүктөрүнө тийбешчи керек.
- Бул кубат жана жарык агымы + - 5% өзгөрүшү мүмкүн.
- Түзмөктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүгө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
- Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын учурдагы версиялары дистрибутордун www.gtv.com.pl

вeб-сайттада жеткиликтүү: Келипдик шамчыкраткын ыйгарым үкүгү берилбеген жактар тарбынан нускамага ылайык эмес орнотуудан, аны ондоордон же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулууларды калтабейт. Келипдик механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыңалуусунун өйдө-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемчилликтерди калтабейт. Шамчыкраткы туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциянын туздулукту же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жокко чыгарат. Келипдик шамчыкраткы иштөөсүнө тарап. Химиялык жана физикалык процесстердин (эскирүү, саргайтуу, түстүн өзгөрүшү, күчүртөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр келипдик дооматтарына жатпайт. Буюмдун кызмат мөөнөтү - 40 000 саат; Келипдик 3 жыл

Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтылган, энергетикалык марказлоо үчүн негиздерин түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболорду белгилеген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине жок берет. Өнүм Б5 ТР 004/2011 „Төмөн вольттук жабдуулардын коопсуздугу жөнүндө“, Б5 ТР 020/2011 «Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги», Б5 ТР 037/2016 «Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кенгире маалыматты www.gtv.com.pl сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлгөн күнү - танакта көрсөтүлгөн.
 Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
 Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.
 Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

ТG

- Дастури истифодабаруо риюа күнед, то боварй ҳосил күнед, ки шумо системома бо таври дуруст ба кор мебаред ва он бехатар кор мекунад.
- Ҳамеша дар хотир доред, ки кабл аз насб, нигоҳдорй ё таъмири дастто таъминоти баркоро қат күнед.
 - Насбкунй танхо аз чоңибй кормандони ваколатор анҷом дода мешавад.
 - Насбкунй бодя мувофиқи қандахон қорони амалкунанда анҷом дода шавад.
 - Ба қисмиҳи чараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ҳу ҳангоми фазол буданонхон).
 - Ҳеҷ гоҳ тирагро бо ноқили таъминоти ва сипас ноқили таъминотро ба шабака пайваст күнед.
 - Ҳеҷ гоҳ дастгохро дар поян ноустовур ё ба ларзиш ҳақос насб нақунед.
 - Маводҳон (асосхо) мухалиф намудхои гуногуни мустаҳкамкуниро талаб мекунад. Ҳамеша аз винтхо ва болтхои педдори дутарафани мувофиқ барои ҳаҳмин намуди пойгоҳ истифода баред.
 - Болтхои, ки дастгохро ба пойгоҳ васл мекунад, ҳамеша саҳт маҳкам күнед.
 - Ҳарорати ықозатдашуддони корро афзун нақунед. Агар тартиби дигаре пешбинй нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои коркунд дар шароити мувофиқ барои Ҳарорати муҳити зист 25°С) мутобиқ карда шудааст.
 - Барои тоза нигоҳ доштони асбобхои барои истифодани дохили бино пешбинишуда аз матои хуш истифода баред. Яғни моддахои абразивй ё халқунандахои истифода набаред. Ҳар гуна тамоси байни қисмиҳи моёв ва баркоро пешгирй намоед.
 - Рейтинги қувваи эълоншуда ва арзиши чараёни рӯшнот меванонда аз +/- 5% фарқ күнед.
 - Агар даз насб кардан ё истифода бурдан дастгоҳ шӯбоқа дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фурушгоҳи чакана тамос гиред.
 - Версияхои навтарини дастгоҳи корбар оиди истифодаи таҷҳизоти электротехники дар сомонии дистрибутор дастрас мебошанд: www.gtv.com.pl.

Масъулияти истеҳсолкунанда камбудишоеро, ки дар натиҷаи насби нодурусти дастгоҳи хилофи дастурамал, таъмир ё тағйироти шаҳсоҳи беиқозат, зарари мекунад ва баландшавии шиддати шабака барқӣ ба вуҷуд омадаанд, дар бар намегирад. Истеҳсолкунанда барои зарари талафоте, ки аз истифодаи нодуруст (мувофиқи ин дастурамал набуда) ба вуҷуд омадаанд, ҷавобгар нест. Ҳар гуна тағйирот дар тарҳ ё хусусиятхои техникий масъулияти истеҳсолкунандаор истисно мекунад. Масъулияти истеҳсолкунанда ба кори дастгоҳ даҳл дорад. Тағйироти параметрхо, ки дар натиҷаи равандохони кимиёвй ё физики (кӯҳнашавй, зардшавй, тағйирй ранг, кирашавй ва ғ.) ба амал омадаанд, ба даъвохои кафолатӣ дохил намешаванд.

Маҳсулоти мазкур ба талаботе, ки аз санадохи қонунгузори Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо Ҳаҷорчӯбай тамғагузори энергия ва муқаррароти ба қонунгузори миллий ворид намудани он мувофиқат мекунад. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонии www.gtv.com.pl ва дар эълонияхои мутобиқат пайдо хоҳед кард.

TK

Ulgamy dogry isledyändigizhize göz üetirmek için ulanayy gollanmasnya eüerñe ve howpsuz islemeği için

- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermezden ozal elmydama elektrik toguny ýarpmagy yatdan çykarmañ.

- Gurnamak diñe degiñli ygtyýarnamasy bilan isgärler tarapyndan amala asyrylyp bilner.
- Gurnamak hereketdeñgi kanuny kadalara laýyklykda amala asyrylmadyr.
- Janly bölekere degmãñ (işledilende LED-ler degiñli).
- Gysyy gurlusy hiç wagt janly ýimtilendiriñi kabeli bilen birikdirilmey. Ilki bilen, enjamy ýimtilendiriñi kabele birikdirñi, soñra ýimtilendiriñi kabeli set bilen birikdirñi.
- Enjamy hiç wagt düzümde üstde ýa-da titremã sezewer bilan üstde gurnamañ.
- Dürli materiallar (easalar) dürli gysylyr talap edýär. Elmydama berlen esasyñ görnüşine laýyk boltlary we nurbaltly ulanyñ.
- Enjamy, ony düýbine berkidýän boltlary elmydama çekdirñi.
- Rusgat berliñi iş temperaturalarynydan ýokary geçmãñ. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlegme laýyklandy (dasy gursaklyk temperaturasy 25°C).
- Içerki işler için niýetlenen enjamlary arassa saklamak için gury mata ulanyñ. Ýjiñ maddalar ýa-da erginlerñi hiç birini ulanmañ. Suwuk we elektrik böleklerini arasynda galtaşmalaryñ öñünü alyñ.
- Görkezilen göz derejesi we ýygutlyk akymynyň bahasy +/- 5% ýaşyç biler.
- Enjamy gurnak ýa-da ulanmak barada şübheleñýän bolsanyñ, öñdürjiñ ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyñ.
- Elektro tehniki enjamlary ulanmak boýunça ulanyñ gollanmalarynyñ häziki zaman wersiyalarynyu paýlaýjynyñ internet sahypsyzna: www.gtv.com.pl tapyp bilersizñi.

Öndürjiñi jogapkärçiligi, gurnama görkezmesine laýyk bolmadyk enjam gurnamasyna, rusgat berilmedik adamlar tarapyndan abtalaýyñ ýa-da üýtgetme işleri, mehanki zeperler we elektrik ulgamyndan gelip çykan azna naprãjeniyey sebäpli dörän kemçilikleri öz içine almayñ. Öndürjiñ, enjamyñ nädogry (bu görkezme bilen bagly gelmeyñ) ulanmagyna netijesinde ýüz çykan zeperler we ýitgiler için jogapkärçilik çekmeýär. Dürli gurlur ýa-da tehniki aýratnylyk üýtgetmeleri öndürjiñi jogapkärçiligi aradan aýyryñ. Öndürjiñi jogapkärçiligi enjamyñ işlegine degidilmez. Himiki ýa-da fiziki hadysalar (garrylyk, sarmylyk reñk alma, reñk üýtgetme, matlaşma we ş.m.) netijesinde ýüz çykan parametir üýtgemeleri kepillik talapлары girmeyär.

Bu öñüm, Yevropa Bileleşiginiñ Kanun çykaryy hükümetiniñ kanunlaryñ talaplarına, esasanan Yevropa Parlamentiñ düzgünnamasyna laýyk kadalaşdyrmalyylyk çarçuwany kesgitleyñ we milli kanunçylyga geçirmek için düzgünlerine laýyk gelýär. Bu barada www.gtv.com.pl saýgysynda we laýyklyk hereketnamalarynda has giliñişleñ mağlumat alarsyñyz."

UZ

- Tizimni to'g'ri ishlatishigizga va u xavfsiz ishlagishga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qilingiz
- Jihozi o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmag.
 - O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
 - O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
 - Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmag.
 - Fitingni hech qachon ishlab turgan quvut beruvchi kabelega ulanmag. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelega ulang, keyin quvut beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
 - Jihozi hech qachon notekis yoki tebratishlarga moyil asoslarga o'rnatmag.
 - Turli materiallar (asoslar) turlicha talablarni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
 - Jihozi asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
 - Ruxsat etilgan ishlahi haroratlarini oshirmag. Aгар boshqa holiat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlagishga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
 - Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalanmag. Suyuqlik va elektr qismlari o'rnatida kontakt bo'lishining oldini oling.
 - Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
 - Jihozi o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
 - Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Ishlab chiqaruvchini javobgarligi qurilmaning qo'llanmasiga mos kelmaydigan tarzda o'rnatilishi, ruxsatsiz shaxslar tomonidan ta'mirlash yoki o'zgartirish, mexanik shikastlanishlar hamda elektr tarmog'idagi kuchlanish o'zgarishlari natijasida yuzaga kelgan nosozliklarni o'z ichiga olmaydi. Ishlab chiqaruvchi qurilmaning noto'g'ri (ushbu qo'llanma bilan mos kelmaydigan) ishlatilishi natijasida kelib chiqqan zarar va yo'qotishlar uchun javobgar emas. Har qanday konstruktiv yoki texnik o'zgarish ishlab chiqaruvchini javobgarligini istisno qiladi. Ishlab chiqaruvchini javobgarligi qurilmaning ishlagishga tegishlidir. Kimyoviy yoki jismoniy jarayonlar (qarish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, xiralashish va hokazo) natijasida yuzaga kelgan parametir o'zgarishlari kafolat da'volariga asos bo'lmaydi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametirlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi.

Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligida kelib chiqadigan talablarga javob beradi. Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqdagi deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."

